

AUCKLAND

WELSH

SOCIETY

"Cymru am Byth"

PATRONS:
MR. T. H. WYNNE LEWIS
MR. A. DAVIES

HON. SECRETARY:
MRS. E. A. ANDREWS
PENNING ROAD
MILFORD, TAKAPUNA
PHONE [REDACTED]



PRESIDENT:
IDRIS OWEN
L.R.A.M., A.R.C.M., M.R.S.T.

HON. TREASURER:
MRS. M. DAVIES
[REDACTED] THE DRIVE
EPSOM
P [REDACTED] -264

PLP

COPY

Mr Bundy
Secretary
[REDACTED] Washington Street
Warren Ohio.

Dear Mr Bundy
Thank you for your kind letter, please forgive me for this very long delay. At last I have the postal note for Ten dollars 50 Cents which the above society owe for the 25 Hymnals. A very big thank you for your kindness in sending them to us.
Dydd Gwyl Dewi approaches & would like on behalf of the Auckland Welsh Society to wish you a very successful Anniversary.
Hoggyfyrchiddan Goren
Dymuniadan Ola
Oddurth E. A. Andrews

AUCKLAND WELSH SOCIETY

"Cymru am Byth"

PATRONS:
MR. T. E. PRICE
MR. T. H. WYNNE LEWIS

DVP

HON. SECRETARY:
~~MRS. E. BRAITHWAITE~~
~~BUKERANGI CRESCENT~~
~~ELLERSLIE~~
PH. ~~██████~~ 79529 Auckland.



PRESIDENT:
IDRIS OWEN
L.R.A.M., A.R.C.M., M.R.S.T.

HON. TREASURER:
~~MR. G. B. EVANS~~
~~ROCKFIELD ROAD~~
~~ELLERSLIE~~

Penning Road
Milford
Tatapanui
Auckland
N.Z. May 19th 64

Mr Bundy
118 Cherry Ave N.W.
Warren, Ohio, U.S.A.

Dear Mr Bundy, would it be possible for you to send to us another parcel of Hymnals. 25 Twenty five. I have had a request for several more from our members and I have loaned mine and am using my husband's, until another supply arrives. At each of our monthly evenings after supper there is quite a gathering around the piano and the singing is really worth hearing. Cwm Rhonda is included in the book, that gives me so much pleasure because it is named after my birth place. We find the books very useful, so much nicer than our Hymn sheets of the past.

We all hope that you have a wonderful Cymru game this year. How we would wish to join you

At the moment I haven't a supply of dollars but have sent to various sources so should be able to mail them in the very near future. Trust you received the ones Mrs Braithwaite sent to you. Yours sincerely
J. A. Andrews (Mrs)
Hon. Secretary

St. Andrew's Road.
Auckland. S.E. 3.
New Zealand.

18th July 1965.

Dear Mr Bundy.

I am the new Secretary for the
Auckland Welsh Society.

Please could you send me a
further 25 copies of "Gymnfa Gann Music Books".
We use them every monthly meeting we hold and
they are proving very popular.

I would be pleased if you could
dispatch them as soon as possible as quite
a number of our members are awaiting their
copy.

Thanking you.

Yours sincerely
(Mrs) G. Britton

NATIONAL OFFICERS

President
H. LLEWELYN ROBERTS
Pelham Manor, N. Y.
Vice-President
Mrs. TREFOR LLOYD ROBERTS
Vancouver, B. C.
Executive Secretary
GEORGE BUNDY
118 Chesney Avenue, N.W.
Warren, Ohio

Treasurer
MISS E. MENNA WILLIAMS
Detroit, Michigan

Recording Secretary
MISS ELUNED M. THOMAS
Toronto, Canada

Assistant Secretaries
JACK MEADOWS
Youngstown, Ohio
Mrs. GWEN T. WILLIAMS
Buffalo, N. Y.

Assistant Treasurer
MISS MARY E. SAMUEL
St. Petersburg, Fla.

Ex-officio Vice-Presidents
JOHN ELLIS ROSSER
Philadelphia President
Mrs. CALVIN ROAM
President Women's Welsh
Clubs of America

N.G.G.A. Endowment Fund
Chairman
JOHN G. ROBERTS
1228 Standard Building
Cleveland 13, Ohio

PHILADELPHIA OFFICERS
AND COMMITTEES

President
JOHN ELLIS ROSSER
Shadeland Ave.
Drexel Hill, Pa.
Vice-Presidents
WILLIAM B. PUGH, JR., ESQ.
J. EDWIN THOMAS
Mrs. EDGAR W. COX
Mrs. WILLIAM H. PRITCHARD

Treasurer
R. CHARLES DAVIES

Secretary
J. JONES
Belmont Avenue
Arlimore, Pa.

Advisory Committee
GEORGE BRINLEY RICHARDS ESQ.
GEORGE O. PHILLIPS, ESQ.

Finance Committee
Co-Chairmen
ALLEN C. THOMAS, JR., ESQ.
JAMES M. DAVIS

Hotel & Reservations
JAMES M. DAVIS
18 N. Norwinden Dr.
Springfield,
Delaware County, Pa.

DEUWCH, CANWN I'R ARGLWYDD
(Come, Sing to the Lord)



PHILADELPHIA OFFICERS
AND COMMITTEES

Hospitality
Co-Chairmen
THOMAS M. ROWLAND, JR.
Mrs. WILLIAM H. PRITCHARD
Music & Entertainment
DR. CARLTON JONES LAKE
Noseon Lawen
MISS ELIZABETH GRIFFITHS
Religious Activity
Co-Chairmen
WILLIAM B. PUGH, JR., ESQ.
JUDGE EDWARD J. GRIFFITHS
Transportation
WILLIAM C. LLOYD
Physical Arrangements
JOHN E. ROSSER
R. CHARLES DAVIES
Program
JAMES HALDEN WILLIAMS
Publicity
DR. FRANCIS K. DAVIS, JR.
DR. COLLINS HEALY
Mrs. WILLIAM H. PRITCHARD
Reception Committee
Mrs. EDGAR W. COX, Chairman

NATIONAL BOARD
OF TRUSTEES

REV. JOHN H. DAVIES
Vancouver, B. C.
D. M. EDWARDS
Cleveland, Ohio
LEWIS EDWARDS
Niagara Falls, Canada
MISS NELLIE GRIFFITH
Toronto, Canada
BENJAMIN H. HADDOCK
San Diego, Calif.
JOHN HUGHES, M.A., D.D.
Montreal, Canada
RICHARD HUGHES
Cayoga Lake, N.Y.
JUDGE DAVID G. JENKINS
Youngstown, Ohio
DOUGLAS C. JONES
West Los Angeles, Calif.
HENRY T. JONES
New Castle, Pa.
JOHN R. JONES
Pikeville, Tenn.
P. EMLYN MORGAN
Akron, Ohio
GEO. K. RICHARDS
Elizabeth, Pa.
JOHN G. ROBERTS
Cleveland, Ohio
OWEN C. ROBERTS
Lachine, Canada
COL. E. G. THOMAS, Ret.
Salt Lake City, Utah
DR. M. D. THOMAS
Riverside, Calif.
Mrs. ROBERT J. WILLIAMS
Chicago, Ill.

WELCOME to the 33rd Annual National Gymanfa Ganu of the N.G.G.A. sponsored by the Philadelphia Gymanfa Ganu Association, at Philadelphia, Pa., September 3, 4, 5 and 6, 1964

Washington Street, N.W.
Warren, Ohio, U.S.A. 44483
August 6-1964

Mrs. E. A. Andrews, Hon. Secretary
Auckland Welsh Society
Penning Road
Milford
Ta Kapuna
Auckland, New Zealand

COPY

Dear Mrs. Andrews:

Thanks for your very interesting letter, and your order for 25 more of the Gymanfa Ganu Songbooks. Your letter did not reach me until August, so I got busy and mailed the books to you the next day. The package is coming via Post Office.

what a wonderful time you have at your monthly meetings, after a good Supper, and the business session, then to gather around the Piano and join your voices in singing our favorite Welsh and English Hymns. That is the way to keep the good old Cymric tradition alive.

Thanks for your wishes for another National Gymanfa Ganu in Philadelphia.

The cost of the 25 hymnals is \$10.50. (Ten Dollars & 50 cents)

Best wishes to you all,

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

Secretary

██████████, Washington Street, N.W.,
Warren, Ohio.

22nd June, 1964.

Mrs. E. Braithwaite,
██████████, Pukerangi Crescent,
Ellerslie,
AUCKLAND,
NEW ZEALAND.

Dear Miss Braithwaite,

We were delighted to receive your order for the Hymnals.

Thanks for the cash value \$20 and an official receipt is attached.

The Officers and Members of the National Gymanfa Ganu Association were thrilled to learn that our song book is being used in New Zealand. They are already being used in Australia and we have now received a letter from Tasmania in connection with the same matter.

With best wishes.

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology.

Joseph Brundy Executive Secretary.

Suncrest Avenue,
Lenah Valley,
Hobart.

Tasmania.
Australia.

26th May 1964

Handwritten signature/initials

Dear Mr. Bundy,

I am exceedingly grateful to you for your letter of the 20th which reached me yesterday. I acknowledge it immediately. I telephoned our secretary last night and he will be bringing the matter before our meeting next Monday night. We shall see where we go from there!

Already there is a growing excitement about our proposed Gymanfa Ganu - which will be the first ever in Tasmania. In one way it is a little ambitious for a small Society to plan in this way but "dyfal donc ..." and we'll get there. As far as we can discover this will be the first singing festival of any kind in Tasmania and we hope to interest all the Hobart churches in the occasion. Which makes my own part even more critical - I have the honour to be the conductor for that event. The complete plan is to have the Gymanfa on the 27th February, a Welsh Service on the morning of the 28th and our Annual Dinner on the 1st March. To this, as many Welshmen as possible will trek from all over the island, and, we hope, a few from the mainland. Perhaps, someday, we shall see in Australia something akin to the N.G.G.A. of the U.S.A. and Canada. Wish I could join you at Philadelphia this year!

Pob hwyl,

Cofian cynnes,

Yn wit,

Handwritten signature: Matthew Francis

Matthew Francis.

WELSH CYMDEIETHYD
Y FALC
Cwm Y Falc
100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200

AUCKLAND WELSH SOCIETY

"Cymru am Byth"

PATRONS:
MR. T. E. PRICE
MR. T. H. WYNNE LEWIS



HON. SECRETARY:
MRS. E. BRAITHWAITE
PUKERANGI CRESCENT
ELLERSLIE
PH. 594-595

HON. TREASURER:
MR. G. B. EVANS
ROCKEFIELD ROAD
ELLERSLIE

PRESIDENT:
IDRIS OWEN
L.R.A.M., A.R.C.M., M.R.S.T.

Penning Road
Milford
Takapuna
Auckland
N.Z. May 19th 64

Mr Bundy
Cherry Hill, N.W.
Warren, Ohio, U.S.A.

Dear Mr Bundy
Would it be possible for you to send to us another parcel of Hymnals. 25 Twenty five. I have had a request for several more from our members and I have loaned mine and am using my husband's, until another supply arrives. At each of our monthly evenings after supper there is quite a gathering around the piano and the singing is really worth hearing. Cwm Rhonda is included in the book that gives me so much pleasure because it is named after my birth place. We find the books very useful, so much nicer than our hymn sheets of the past.

We all hope that you have a wonderful Cymru game this year. How we would wish to join you

At the moment I haven't a supply of dollars but have sent to various sources so should be able to mail them in the very near future. Trusting you received the ones Mrs Braithwaite sent to you. Yours sincerely
A Andrews (Mrs)
Hon. Secretary.

May 20, 1964

Cherry Avenue, N.W.
Warren, Ohio

Rev. Matthew Francis, M.A., B.Litt.,
Suncrest Avenue
Lenah Valley
Hobart
Tasmania
Australia

Dear Rev. Francis:

Your letter just reached me and I hasten to give you the
desired data:

The prices of "Favorite Welsh and English Hymns and Melodies"
are : 1 copy 50 cents postage Prepaid
5 to 20.44 " " "
25 to 45.42 " " "
50 and over 40cents " " "

It will be a great pleasure to fill your order, large or small.

With best wishes,
1964

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

George Bundy
Executive Secretary

address overleaf.

14th May 1964

The Printing Service Inc.,
Warren. Ohio. U.S.A.

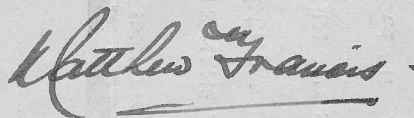
Dear Sirs,

On behalf of the Cambrian Society of Tasmania I am trying to find the Secretary of the National Gymanfa Ganu Association of the United States and Canada whose programme you have printed. I refer, of course, to that excellent compilation of "Favourite Welsh and English Hymns and Melodies".

Our Cambrian Society is planning its own Singing Festival for 1965 and are anxious to get hold of copies of this song book. Hence, I would be most grateful if you could kindly let me know the name of the Association's Secretary - and his address, and, if there are copies available still.

Appreciating your help,

Yours truly,



Matthew Francis.

AUCKLAND

WELSH

SOCIETY

"Cymru am Byth"

PATRONS:

MR. T. E. PRICE
MR. T. H. WYNNE LEWIS



HON. SECRETARY:
MRS. E. BRAITHWAITE
PUKERANGI CRESCENT
ELLERSLIE
PH. 594-595

HON. TREASURER:
MR. G. B. EVANS
ELLERSLIE

PRESIDENT:
IDRIS OWEN
L.R.A.M., A.R.C.M., M.R.S.T.

Mr George Bundy
Cherry Avenue N.W.
Waveren Ohio.
U.S.A.

March 19th 1964.

Dear Mr Bundy,
I must apologise for the delay
in answering your letter, but have been awaiting for
the dollars to send to you for the lovely hymnals
received 7th January quite safely. We had a terrible
time trying to get the dollars, nevertheless we
managed to get them, so please find enclosed
20 dollars. All are thrilled with the books.
So please accept my warmest thanks in sending
them.

with very best wishes

• Kindest Regards.

E. Braithwaite.

██████████ Cherry Avenue, N.W.
Warren, Ohio, U.S.A.
March 7, 1964

Mrs. E. Braithwaite Hon. Secretary
Auckland Welsh Society
██████████ Parkerangi Crescent
Eilerslie
New Zealand

Dear Mrs. Braithwaite:

I am wondering whether you received the 50 Hymnals I sent
to you on the 4th of December 1963. It was so near the
Christmas rush of mailing Greetings, that the package may
have been delayed in reaching you. All I want to know
if you got the parcels.

We have just celebrated our Patron Saint David's Day Banquet,
and we naturally thought of all our Compatriots in all parts
of the world.

It is an inspiration to us to remember that the good old Cymric
traditions are being kept alive .

With best wishes,

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

George Bundy
Executive Secretary

*copy to
be used*

GOOD NEWS FROM SOUTH AUSTRALIA

SP Files

The Cambrian Society of South Australia
17th April, 1961.
[redacted] Winchester Street
Parkside, South Australia.

"Dear Mr. Bundy,

The copies of 'Favorite Welsh and English Hymns and Melodies' which we received from you about a year ago have proved so popular that the demand for them has been little short of phenomenal, not only from our own members, but also from those of other states in Australia.

They have been extensively used in our meetings and we are wondering if it is still possible for us to purchase the books from you- both ~~the~~ the music books and the phonetic copies for those unfortunate enough not to be able to read Yr Hen Iaith.

Thanking you for your past kindnesses and for the good work which you and your Association have done to help fostering the music and traditions of Wales in this great Southland, Australia,

Yours faithfully,
Raymond Anthony, President. ?.

COPY

THE WELSH SOCIETIES' FESTIVAL

(Hounslow, Kingston, Richmond, Slough, Sunbury and Whitton)

Hon Treasurer:
Mr. M.T.Jones.

Chairman:
Mr. J.Rees.

Acting / Hon. Secretary:

Mr. M.T.Jones,
Liverpool Road,
Kingston Hill,
Surrey.
8th. Dec. 1965.

Mr. G.Bundy,
Executive Secretary,
National Gymanfa Ganu Asscn. of the U.S.A. and Canada.

Dear Mr. Bundy,
You will be sorry to hear that Mr. Ivor Howell,
with whom you corresponded on our behalf, died suddenly on
Oct. 27th. last. He had been our Chairman since the Cymanfa
Ganu was first instituted in this district and was an
enthusiastic and indefatigable worker.

His loss will be severely felt by all the local
Societies, but at the last meeting of the organising committee
it was unanimously agreed that we should make every effort to
repeat in 1966 the success we enjoyed this year. This, we felt,
would be the best way of recognising the work of Mr. Howell
on behalf of the Cymanfa Ganu.

It was also agreed that the programme for
next year's Festival should again be compiled from your
Association's excellent anthology and, therefore, I have been
instructed to place with you an order for a further 100 copies
of "Favourite Welsh and English Hymns and Melodies". I sincerely
hope your committee will approve.

In one of your letters to the late Mr. Howell
you quote \$40.00 for 100 copies, postage prepaid by you.
I presume these terms still apply and shall be pleased to
send you our cheque for this amount as soon as the order is
accepted.

You may remember that there was some difficul-
-ty over delivery of the last consignment and I should be very

(P.T.O.)

pleased if you would arrange despatch of the present order
by the most direct method possible, to my address.

y cylch!

Dymuniadau goreu oddiwrth gyndeithasau Cymreig

NADOLIG LLAWEN A BLWYDDYN NEWYDD DDA!

Yr eiddoch yn gywir,

Maldwyn T. Jones

Trysorydd.

WEST AUSTRALIA

President:

W. GITTINS, Esq.

Hon. Secretary:

Mrs. N. HUGHES
Dennis Street
Subiaco
Telephone 8 2159

h March, 1962.

clm

Dear Mr. Bundy,

Will you please accept my most sincere apology for my delay in acknowledging receipt of the hymnals you were so kind to send us.

I had intended writing immediately on receiving them but I have been ill for several weeks and somehow the master slipped my memory. Now that the St. David's Day celebrations are over I have time to settle down to attending to accumulated correspondence.

We are all very thrilled with the hymn books and use them on every possible occasion. How wonderful to think you had such a large gathering of Welsh folk at the Gymanfa Ganu. We are not very strong in Perth, attendance averages about 100 at Welsh Church and 80 at Welsh Society.

Very many thanks for your kindness in sending us the hymnals.

On behalf of the President, officers and members of the Welsh Society of Perth, I send you greetings and wish you the very best of years for 1962.

Gyda pob dymuniad da am y dyfodol.

Cofion cynnes,

Nancy Hughes.

(Mrs. N. Hughes)
HON. SECRETARY.

President
W. CHITNEY, Esq.
Hon. Secretary
Mrs. N. HUGHES
79 Dennis Street
Subiaco
Telephone 3 2129

March, 1962

Dear Mr. Bundy,

April 19, 1962

Mrs. N. Hughes, Hon. Secretary
Welsh Society of West Australia
Dennis Street
Subiaco
West Australia

Dear Mrs. Hughes:

Thank you for your letter, in which you say " We are enjoying the Gymanfa Ganu hymnals" . It was a pleasure to fill your order.

There was no need for you to apologize for the delay in acknowledging the receipt of the hymnals; we are all so busy these days that we cannot keep up with our correspondence, as we would like to, however, I am glad you are recovered from your indisposition, so you can carry on the good work of keeping alive in our adopted lands, the great and glorious Gyaric traditions.

With best wishes to yourself, your fellow officers and members of the Welsh Society of West Australia,

I remain,

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

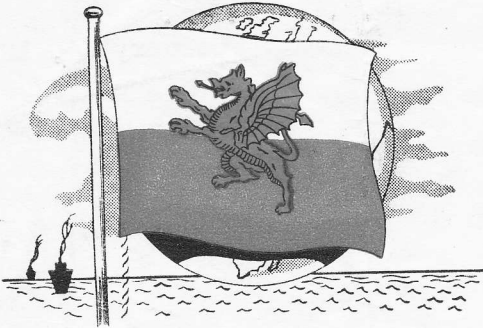
(Mrs. N. Hughes)
HON. SECRETARY

George Bundy,

Executive Secretary.

THE CAMBRIAN SOCIETY

OF SOUTH AUSTRALIA



Winchester St.,
Parkside,
South Australia.
8th February, 1960.

ans →

Mr. George Bundy,
Executive Secretary - Treasurer,
National Gymanfa Gannu Assoc., of U.S.A. + Canada.
Cherry Ave. N.W.
Warren, Ohio, U.S.A.

Dear Mr Bundy,

I am sorry that, due to extreme difficulty in securing a draft in American dollars, we have been so tardy in finalising the order for the Gymanfa Gannu books. I am happy to state that restrictions have been considerably lessened within the last few weeks and we are now in a position to ask you if you will be so kind as to let us have

50 copies of "Favourite Welsh + English Hymns + Melodies"
and 30 copies of "Welsh Hymns for English Singers"
in payment of which I enclose a cheque for 36 dollars.

If the cost of the above order is greater than 36 dollars, I shall be pleased to send the balance on notification.

With good wishes to you and your Association and thanking you for your kind co-operation

Yr eiddweh yn gywir,
Raymond Anthony
President Cambrian Society of Sth. Aust.

THE NATIONAL GYMANFA CANU ASSOCIATION
OF THE UNITED STATES AND CANADA, INC.

Cherry Ave. NW.
Warren, Ohio
U.S.A.

February 14, 1960

Mr. Raymond Anthony, President
The Cambrian Society of South Australia
Winchester Street
Parkside
South Australia

Dear Mr. Anthony:

It was a pleasure, in fact, it was thrilling to receive your letter with order for 50 Hymnals and 30 copies of "Welsh Hymns for English Singers", which I shipped to you, per Parcel Post, the day your letter arrived. The order is in two packages, because the U.S. limit is not more than eleven pounds per package. The books retail in the U.S. and Canada for 50 cents, however, you can ask whatever price you wish, in case you should sell them.

We have sold hymnals to South America, but your order makes a record for distance.

Enclosed please find your receipt for your draft of \$36.00, that covers the cost in full. We pay the postage on orders anywhere.

In behalf of the officers and members of the National Gymanfa Canu Association of the United States and Canada, it is my pleasure to extend to you and your fellow officers and members of the Cambrian Society of South Australia, our sincere greetings, and we wish you all success in your devotion to keeping alive our beloved Welsh Hymnology,

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

Executive Secretary-Treasurer.

THE CAMBRIAN SOCIETY

OF SOUTH AUSTRALIA



Winchester St.,
Parkside,
South Australia.
23rd June 1960

WJ

Mr. George Bundy,
Cherry Ave., N.W.,
Warren, Ohio.

Dear Mr. Bundy,

Thank you very much for the 2 parcels of books which we received from you some time ago.

As I was away when the parcels arrived, they were handed over to our secretary who opened them. Unfortunately, it is now, many weeks later, that it comes to my notice that there is a discrepancy in the number of books ordered and the number which have arrived.

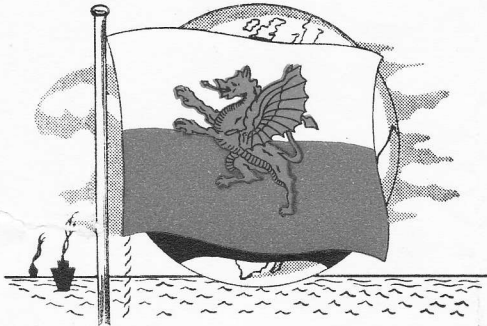
As you will be able to verify, I ordered 50 copies of "Favourite Welsh & English Hymns & Melodies" at 40 cents each and 30 copies of "Welsh Hymns for English Singers" at 50 cents each. This made a total of \$35 and I sent you a cheque for \$36.

The 50 copies of "Favourite Welsh & English Melodies" arrived O.K. but only 15 copies of "Welsh Hymns for English Singers" were received.

We are wondering whether the 15 copies short have been mislaid or that there has been some mistake on the part of the Australian G. P. O.

THE CAMBRIAN SOCIETY

OF SOUTH AUSTRALIA



19

We deeply regret having to report the foregoing
to you as you have been so kind and helpful to
our Society.

Trusting this will not put you to any inconvenience

I remain,

Yours faithfully,
Raymond Anthony.
(President)

THE CAMBRIAN SOCIETY

OF SOUTH AUSTRALIA



June 29, 1960

Mr. Raymond Anthony, President
The Cambrian Society of South Australia
Winchester Street
Parkside, South Australia

Dear Mr. Anthony:

I am sorry for the inconvenience caused you by the mistake in sending you only fifteen copies of the "Welsh Hymns for English Singers" instead of the thirty copies you ordered and paid for.

Your letter came yesterday, and I have already mailed you another fifteen copies, so, as the saying goes, "All's well that ends well."

I was so busy to get a buyer to take over the "Drych" that I must have been short of the Fifteen dollars for 50 copies of the Welsh Hymns for English Singers.

We were anxious to have an order from so far a distance. If you have a Gynfa where the Hymnals are used, and they help in the singing, I am glad to have a note from you. If such a note comes before our next Annual meeting in San Francisco, on September 3, I shall be glad to include it in my Annual report to the N.C.S.A.

I think it is wonderful, that so many of our Compatriots in South Australia are keeping one of the good old Gynafic traditions alive, - the love of sacred singing.

With best wishes to you all, I remain,

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

Reese Bundy

Executive Secretary-Treasurer

The Cambrian Society
of South Australia.

Winchester St.,
Parkside,
South Australia.

(AW)

17th Oct. 1961.

Mr. George Bundy
Executive Secretary N.G.C.A.
Sherry Avenue N.W.
Warren, Ohio,
U. S. A.

Dear Mr. Bundy,

At long last I am
able to place an order with you for *Gymnopa Gama Hymnals*
and also the *Welsh Hymns for English Singers*.

I would be grateful if you would let me have

144	Hymnals (Music)	at 40 cents =	5760 cents
and 16	Phonetics	at 50 cents =	800 cent
Total			6560 cents.

Enclosed you will find bank draft for 66 dollars.

I wonder if you would be kind enough to make up
this order as follows:—

124 Hymnals (music)
6 Phonetics

to be sent direct to Mrs. Nancy Hughes

Hon. Sec. Welsh Society of Western Au
whose address is on next sheet.

██████████ Cherry Avenue, N.W.
Warren, Ohio, U.S.A.
April 26, 1961

Mr. Raymond Anthony, President
The Cambrian Society
Of South Australia
██████████ Winchester Street
Parkside, South Australia

Dear Mr. Anthony:

To put it mildly, we were delighted to get your letter of the 17th of April, with the good news that you had sold all copies of the *Gymnfa Ganu Hymnals* and also the copies of "Welsh Hymns for English Singers".

It was indeed, inspiring to read that "the demand for them has been little short of phenomenal". I am sure that when I pass on to my colleagues, the contents of your good letter, they all will be glad to know their fellow-countrymen in far away Australia, are doing their share of keeping alive the Cymric love of sacred song.

Yes, I can supply with all you desire of both the Hymnal and the "Welsh Hymns for English Singers" and the price is the same as last year, namely, the Hymnal that retails for 50 cents each, we will send to you for 40¢ each in orders of 40 and up. The Phonetics we sell at cost namely, 50 cents each and no rebate for larger orders. And of course, we will pay all the postage. We ~~have~~ a good supply on hand, and will be glad to sell you any quantity.

With best ~~W~~ wishes to all your fellow officers, members and friends of the Cambrian Society of South Australia,

I remain,
Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

George Bundy

Executive Secretary NGGA.

NATIONAL GYMANFA GANU ASSOCIATION OF THE
UNITED STATES AND CANADA, INC.

Copy J B Files

October 25, 1961

Mr. Raymond Anthony, President
The Cambrian Society of South Australia
[redacted] Winchester Street
Parkside, South Australia

Dear Mr. Anthony:

It gives us great pleasure to acknowledge receipt of your letter of October 17, with the order for 144 Hymnals and 16 copies of the "Welsh Hymns for English Singers".

I divided the order as per your letter as follows:
124 Hymnals and 6 Phonetics to Mrs. Nancy Hughes, Hon. Sec. and
20 Hymnals and 10 Phonetics to your self.

I shipped the order yesterday per Parcel Post. 5 cartons to Mrs. Nancy Hughes and one to you. I want you to check the number in your *order* carton. I am writing to Mrs. Hughes also, on this matter sometimes there is a mistake made. I put one extra hymnal in for you and one for Mrs. Hughes.

In behalf of the my fellow officers and members of the National Gymanfa Ganu Association, I am enclosing greetings to you fellow officers and members of the Cambrian Society of South Australia. It is inspiring to receive an order for the Gymanfa Ganu Hymnal from our Compatriots as far away as Australia. We are united in one endeavour, namely, we are helping to keep alive a great Cymric institution, the Welshman's love of sacred singing. We had a wonderful Gymanfa Ganu in Chicago, September Labor Day Sunday. Nearly three thousand of our people from all parts of the U.S. and Canada, joined their voices in singing our beloved favorite Welsh and English Hymns. I am sending you three copies of the official program at Chicago.

With best wishes and thanking you for the order,

I remain,

Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

Executive Secretary.

P.S. Receipt enclosed. C.B.

copy to D C Jones

Cherry Avenue N.W.
Warren, Ohio, U.S.A.
October 25, 1961

Mrs. Nancy Hughes, Hon. Sec.
Welsh Society of Western Australia
Dennis Street
S U B I A C O
Western Australia

Dear Mrs. Hughes:

It gives me great pleasure to acknowledge receipt of the order from Mr. Raymond Anthony of Parkside, South Australia for 124 hymnals and 6 Phonetics, which I mailed to you yesterday per Parcel Post. You will find 125 hymnals and 6 phonetics in the five cartons. I want you to check the cartons to see if a mistake was made in the packing. If so, we will gladly make up the difference.

It is inspiring to receive an order for the Hymnals and Phonetics from so far a place as Australia, and we wish to thank you and your fellow officers and members of the Welsh Society of Western Australia for the order. We take Yr Enfys of course, and are especially interested in news from our fellow countrymen in such faroff distant areas.

We had a wonderful National Gymanfa Ganu in Chicago recently when nearly three thousand of our people joined their voices in singing our beloved favorite Welsh and English Hymns. They came from all parts of Canada and the United States. Under separate cover I am send you a few off the official programs.

In behalf of my fellow National officers and members of the national Gymanfa Ganu Association, I send you our greetings. We feel deeply moved when we know, that you people in Australia, and others in many lands are helping to keep alive that Cymric institution the Welsh people's love of sacred singing.

With best wishes, I remain,
Yours for the enhancement of Welsh Hymnology,

Executive Secretary.

13th March 1969
UNIVERSAL BOOKSHOP LTD.
Great South Rd.
Papakura South Auckland
NEW ZEALAND

THE NATIONAL GYMANFA GANU ASSOCIATION OF THE U.S. & CANADA,
PRINTERS SERVICES INC.
WARREN OHIO,
U.S.A.

Dear Sirs,

Would you please advise on the availability, and cost of the following
book, published by your company.

" Deuwich Canurn I.R. Arglwydd Favourite Welsh & English Hymns & Melodies,
y Ddraig Goch a Ddyry Gyclwyn.

If our customer agrees to the price quoted, we will be in further contact
with you re an order for 24 (twenty four) copies.

Thankyou kindly, Yours faithfully,

P.M. Edwards (ms)
P.M. Edwards for UNIVERSAL BOOKSHOP
(BOOK DEPT)



FURNITURE &
EQUIPMENT

TYPING, DUPLICATING &
COPYING SERVICE

UNIVERSAL BOOKSHOP LTD.

SCHOOL - HOUSEHOLD - COMMERCIAL STATIONERY - CARDS - BOOKS - PERIODICALS

TELEPHONES: 606-M, 2782
AUTO. 85-280, 85-281
OTAHUHU - - - 67-100

GREAT SOUTH ROAD
PAPAKURA

16th May 1969

Mr. Jack Meadows,
Secretary,
National Gymanfa Ganu Assoc.
Southern Blvd.
YOUNGSTOWN,
Ohio
U.S.A.

Dear Mr. Meadows,

Thank you for your letter of 21st March 1969, regarding
the book "Dewch Canwn I'r Arglwydd".

I would be grateful if you could kindly forward
24 copies of this book, available at \$U.S.1.00 each, by surface mail.

I am enclosing our money draft for \$U.S.24.00.

Thank you for your help.

Yours sincerely,

A.P. Norton

A.P. Norton
p.p. UNIVERSAL BOOKSHOP

Encs.

Our Order No: BIG 191

*SM
mailed
5/20/69*